

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egyes évre	1080 Lej
Fél évre	540 Lej
Negyed évre	270 Lej
Havonta	90 Lej

Hirdetések díjazás szerinti

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Besztercebányán 59 hazával több

Egy bank krízise.

A súlyos gazdasági viszonyok rövid idő alatt már a második pénzügyi válságba sodorják a helyzetet Aradon. Még javában zajlanak a piacon azok a hullámok, amelyeket az Aradi Ipar és Népbank bukása vert fel. máris újabb fizetéképtelenségről kell beszámolnunk lapunk mai számában. Az Egyesült Bank leeresztette redőnyeit és egyelőre beszüntette a fizetéseket. Mind a két eset olyan természetű, hogy a krízis csak a szóban levő bankokra hat ki és elszigetelten áll a közismerten szilárd aradi pénzügyi piacot, amelyet ezek a tragikus esetek nem érintenek, nem diszkreditálnak.

Alighogy nyilvánosságra került a volt Körösvölgyi Takarékpénztár szorult helyzete, az aradi pénzügyi vezetők nyomban tanácskozásra gyűltek össze és megbeszéltek a bajba jutott intézet szanálásának lehetőségeit. Az aradi bankok olyan nagyarányú anyagi erők felett rendelkeznek, hogy a piacot meg tudják védelmezni minden megrázkódtatással szemben és amint lapunk belsejében olvasható, már folyamatban is van az akció, a szerencsétlenül járt intézet anyagi állapotának rendezése körül. E pillanatban olyan látvány a helyzet hogy az Egyesült Bank betéteseit károsodás érné nem fogja, mert az intézet csupán két havi moratóriumot kér hitelezőitől, illetve betevőitől. A bank vezetősége úgy nyilatkozott, hogy az intézet minden tekintetben aktív és e két hónap elegendő lesz arra, hogy kintlévőségeit behajtsa és azután újból megkezdhesse működését. A hatvan napos moratórium idejét az aradi pénzügyi vezetők arra fogják felhasználni, hogy beható tanulmányozás tárgyává teszik az Egyesült Bank státusát és a szükséghez mérten fogják az intézet rendelkezésére bocsátani segítségüket.

Az Egyesült Bank ügyfelei, hitelezők és betevők egyaránt akkor szolgálják reálistan és okosan, nemcsak a válságba került bank, hanem elsősorban a saját érdekeiket is, ha nyugtalanságukon uralkodnak és fegyelmezetten türelemmel várják be a moratórium hatvan napjának lejáratát, amely időt úgy a bank vezetősége, mint az aradi pénzügyi vezetők felelősen tartanak arra, hogy az Egyesült Bank összekuszálódott ügyeit ismét a rendszer kerékvágásba tereljék. Nincs tehát ok az aggodalomra és idegességre, mert ezzel nemcsak hogy nem használnak a saját ügyüknek, hanem egyenesen ártanak az aradi pénzügyi helyzetnek. Ez pedig már csak azért is súlyos következmény, mert éppen az Aradi Ipar és Népbank ügyéből kifolyólag tapasztalható, hogy az aradi pénzügyi vezetők hivatásuk magaslatán állanak és nem engedik, hogy károsodjanak azok, akik biznak bennük.

November 8-án dől el az aradi Ipar- és Népbank sorsa.

Viharos jelenetek, élénk és heves szóharok a mai rendkívüli közgyűlésen. — A részvényesek nagy többsége újlag kimondta a felszámolást és megválasztotta az új likvidáló bizottságot. — A pénzügyi vezetők csak akkor vesznek részt a szanálásban, ha az összes betétesek aláírják a kívánt nyilatkozatot. — November 8-ika az utolsó terminus. — Fejér Gábor, Marcus Mihály, Weissenburger Nándor és Barabás Béla nagyhatású beszédek.

(Arad, október 29.) Óriási izgalom és érdeklődés előzte meg az Ipar és Népbank mai sorsdöntő közgyűlését, amely alkalomra a szorongásig megtelt a pénzügyi tanácskozóterme. Az asztalfőn a szanáló bankok vezetői foglaltak helyet: Fejér Gábor, Weissenburger Nándor, Deutsch Károly, Földes Soma és Marcus Mihály dr., a kereskedelmi és iparkamara elnöke.

A hangulat ünnepélyes, de némileg nyomott, a betétesek és részvényesek arcán tükröződik a közgyűlés komolysága és jelentősége. Sír csendben nyitotta meg a gyűlést Fejér Gábor, aki bevezető szavaiban kéri a megjelenteket, hogy a tanácskozás folyamán őrizzék meg higgadságukat, mert most nem a szenvedélyek szavának, hanem a komoly megfontolásnak kell döntenie az Ipar és Népbank sorsáról. Előterjeszti azután Adam György és Faragó Rezső lemondólevelét, amelyek a Victoria-bank és az Aradi Általános Takarékpénztár visszavonulását jelentik be a szanálási akciótól. A közgyűlés a lemondásokat tudomásul veszi.

Felszámolás feltétel nélkül.

Bedő Árpád dr. a nyilatkozatot alá nem író betétesek nevében két javaslatot tesz, amely azonban nem kerül tárgyalás alá, nem tartozván a tárgysorozathoz. Fejér Gábor a tárgyalás logikai sorrendjének biztosítása céljából kéri, hogy az indítványok közül előbb a Krenner Zoltán dr. nagyon fontos javaslatát vegyék elő és csak azután folytassák a tárgysorozatot. Krenner Zoltán ugyanis azt javasolja, mondja ki a közgyűlés az Ipar és Népbank felszámolását, tekintet nélkül arra, hogy a pénzügyi vezetők részt vesznek-e a likvidálás munkájában. Az indoklás szerint erre a javaslatra azért van szükség, mert az augusztus 31-iki közgyűlés csak ezzel a feltétellel mondotta ki az Ipar és Népbank felszámolását.

Hosszu és szenvedélyes vita indult meg e javaslat körül. Az indulat néha el-elragadott egy-egy részvényt és ilyenkor heves és éles párbeszédet röpködtek, nem kímélve a becsületstörtő kifejezéseket sem.

Steinitzer Pál dr. a részvényesek tájékoztatását követeli az irányban, hogy hová lett az intézet nagy vagyona. Szerinte nem lehet szükség a likvidálásra, mert még a tavalyi mérleg szerint is aktív a bank vagyoni helyzete. Kéri a pénzügyi vezetők, hogy ne mint likvidáló, hanem mint szanáló bizottság működjenek és állítsák talpra a még mindig életerős intézetet.

Grosz Ignác dr.: Tagányi vitte el az intézet vagyonát, őrajta keressék a milliókat. Tiltakozom a többségi erőszak ellen, amely lehengerelve az intelligens kisebbséget, a múlt közgyűlésen kimondta a felszámolást. Ellenzem Krenner dr. indítványát, mellyel szemben azt javaslom, hogy maradjon a helyén a likvidáló bizottság, de a betétesek összességével való megértés útján keresse a megoldás útját és ke-

ressen olyan platformot, amely valamennyiünket megnyugtasson.

Nagy kavarodás egy vád körül.

Koch Dániel: A közgyűlés fejezze ki hálóját a bizottság iránt és utasítson vissza minden olyan szándékot, amely rátráthatja a likvidálás munkáját. Jól tudja mindenki, hogy vannak egyes urak, akik a zavarosban akarnak halászni...

Ezeknél a szavaknál óriási lármát támadt: „Kikérem magamnak! Itt senki sem akar halászni! — Vonja vissza a gyanúsítást!” Ilyen kifejezések „halászatok” ki a hangzavarból.

Koch Dániel: Igenis, fenntartom, hogy egyes urak a zavarosban akarnak halászni. (Neveket! Neveket!) és újból el akarják halasztani a végleges döntést. Bedő Árpád: Erkölcstelenség így vádaskodni!

Koch Dániel: Bedőnek nincs joga az erkölc nevében beszélni. Ő a legerkölcstelenebb ember Európában! (Óriási zaj, a betétesek felugráinak és percekig zug a terem.)

Bedő: Ezért felelni fog!

Az elnöklő Fejér Gábor alig tud csendet teremteni. Majd a következő enunciaciót teszi:

— Nyomatékosan felkérem az urakat, méltóztassék a tárgyalás menetét biztosítani és az amugy is felcsigázott izgalmaikat ne növeljék azzal, hogy személyeskedéssel inparlamentáris helyzetet teremtsenek.

Fejér Gábor és Marcus Mihály megnyugtatták a betéteseket.

Megvilágítja azután azokat az okokat, amelyek Adam Györgyöt és Faragó Rezsőt lemondásra készítették és megállapítja, hogy ez nincs összefüggésben Krenner dr. és Fischer dr. személyével, mert nevezett ügyvédek kijelentették abbéli készségüket, hogy visszavonulnak, de Adam és Faragó vezérigazgatók ennek dacára sem maradtak a likvidáló bizottságban. Válaszolva a felszólalásokra, megállapítja Fejér Gábor, hogy ellenségesen izgatott atmoszférában képtelenség a józan ész útjait megtalálni. Nem kételkedik abban, hogy a betétesek bizalommal viseltetnek a felszámoló bizottsággal szemben, de ők ennek a bizalomnak az aláírásokban való megnyilvánulását kérik. Ne keressünk azért most bűnbakokat a történetekért, hanem a megértés útját, amely célhoz vezetne.

Általános figyelem közben szólal fel azután Marcus Mihály dr.: Nem vagyok érdekelt ebben az ügyben és ezért teljesen elfogulatlanul állapíthatom meg, hogy ennek a közgyűlésnek nem lehet feladata, hogy a felelősség kérdését feszegetse, hanem afelett kell döntenie, hogy elfogadják-e a pénzügyi vezetők felajánlott segítségét. Ha nem írják alá valamennyien a nyilatkozatot, úgy csak a csőd következhetik és kérdelem az itt szónokló ügyvéd urakat, ez esetben talán jobban meg tudják védeni ügyfeleik érdekét? Nem, uraim, a felelősség kérdése csak a likvidálás lebonyolítása után lesz aktuális. Ha most nem határo-

zunk, úgy a jövő héten már a csődtömeg-gonduok fog itt intézkedni és akkor már elszalasztották az utolsó kedvező alkalmat is. Kötelességemnek érzem, hogy az aradi pénzpiac presztízse érdekében is figyelmeztessék Önöket, határozatuk döntő fontosságára. Remélem, ezzel Önök is tisztában vannak. (Nagy taps és éljenzés.)

A közgyűlés új felszámoló bizottságot választ.

Barabás Béla dr.: Én indítottam meg a javulást augusztus 31-én és most is vallom az álláspontomat: a betétesek követelését a legnagyobb mértékben ki kell elégíteni. Most azonban azokról az eszközökről tanácskozzunk, amelyekkel a likvidálást legsürgősebben és legkielegetőbb módon lebonyolíthatjuk. Ne bosszúterveket szöjjünk, hanem kezdjünk a munkához, amely már a körünkre ég. Fogadjuk el egyhanguan Krenner dr. javaslatát és alakítsuk meg a likvidáló-bizottságot, amelynek tagjai közül senkinek sem lehet kifogásolni az erkölcsi intaktságát. Én mindig a kisemberek érdekeit védtem és anyagilag magam is kisember maradtam. Egész multam garancia arra, hogy a kisbetétesek és kisérvényesek érdekeit a bizottságban is körömszakadtáig védeni fogom. Kérni tehát Önöket, mentjük meg, amit lehet és egyhanguan fogadjuk el Krenner dr. javaslatát. (Élenezés.)

Böhm Károly részvényes szavazás elrendelését kéri, ami megint vihart támaszt. Hosszas kapacitálás után Fejér elnök elrendeli a szavazást, amelynek eredményeképpen a közgyűlés 738 szavazattal ellenében 5784 szavazattal elfogadta a javaslatot. Ezután már simán folyt le a likvidáló-bizottság tagjainak megválasztása. A bizottság így alakult meg: Marcus Mihály dr., Fejér Gábor, Weissenburger Nándor, Földes Soma, Deutsch Károly, Stengl Andor, Barabás Béla dr., Krenner Zoltán dr. és Fischer Jenő dr.

Fejér Gábor a felmerült aggodalmak elosztatása végett kijelenti, hogy amennyiben a pénzüzetek nem vállalkoznának a likvidálás lebonyolítására és visszavonulnak a bizottságból, úgy annak többi tagjai, tehát Fischer és Krenner doktorok is lemondanak. Ugyanez ebből a szempontból kéri kimondani, hogy a cégjegyzésnél Krenner dr. és Fischer dr. aláírása csak egy másik tag társaságában szerepelhet. A felügyelő bizottság tagságáról lemondott Sugár Károly helyébe azután Gál Józsefet, a Hitelbank aligazgatóját választották meg.

A pénzüzetek végső álláspontja a szanalás tekintetében.

Bedő Arpád újból kizárási indítványt tesz Krenner Zoltán és Fischer Jenő ellen, amelyet azonban, mint tárgytalant, elvetnek.

Fejér Gábor: A likvidáló-bizottság tagjai becsületos, egész emberek, akik meg fogják védeni a betétesek érdekeit minden ellenkező tendenciával szemben. Eddig sok személyeskedést tárgyalt le a közgyűlés, de a lényegi rész csak ezután következik, mert a lényeg valóban az, hogy vállaljék a pénzüzetek a likvidálás munkáját, vagy sem. Az erre vonatkozó álláspontunkat Weissenburger Nándor kartársam fogja most kifejezni Önök előtt. (Halljuk, halljuk!)

Weissenburger Nándor: Az aradi pénzüzetek altruista szándékaihoz nem fér kétség. (Felkiáltások: Nem, nem!) Ennek dacára a betétesek egy kis töredékét mégsem tudjuk meggyőzni arról, pedig időt, munkát és érveket nem kímélve, már több ízben igyekeztünk velük közös érdekevezésre jutni. Bóniunket uszólván erőszakkal hoztak ide és mi beláttuk, hogy az aradi piac érdekében segítenünk kell. Önök is beláthatják, hogy a mi segítségünk nélkül semmit sem tehetnek, semmi eredményt el nem érhetnek. Bóniunket azonban — őszintén bevalljuk — elküldvetlenül az a sok hercehurca, amely a nyilatkozatok aláírásával jár és amely érthetően kellemtelenül érint minket. Mi azonban elmegyünk a türelem legvégsőbb határáig, mert tudjuk azt, hogy katasztrófális következménye lesz a mi visszavonulásunknak. Az Ipar- és Népbank betétesekének érdekében tehát mai értekezletünkön a következőket határoztuk el:

Ez év november 8-ig terminust adunk azoknak, akik még nem írták alá a kívánt nyilatkozatot. Ha addig a betétesek nem

tesznek eleget felszólításunknak, úgy az aradi pénzüzetek lemondanak arról, hogy az Ipar- és Népbank felszámolásában részt vegyenek.

Még egyszer kéri tehát Önöket, ne csúlekedjenek saját érdekeik ellen és hassanak oda, hogy az a 45 betétes, aki még nem írta alá a nyilatkozatot, teljesítse az önmagával betétestársával, a pénzüzetet multjával és az aradi piac jövőjével szemben fenálló kötelességét. Hogy ez a lépés könnyebb legyen számunkra, a bizottság elfogadja az egyik betétesnek azt a propozícióját, hogy egy a betétesek által választott tízes bizottság ellenőrizze a likvidálók működését. (Nagy tetszés.)

Barabás Béla író szózatával zárul be a közgyűlés.

Kerpel Izso köszönetet szavaz a pénzüzeteknek konciliáns magatartásukért és kéri őket, tegyenek még egy utolsó kísérletet arra, hogy az aggodalmaskodók kétségeit eloszlassák, mert jól látja, hogy csakis tragikus félreértés akadályozza a bizottság munkájának megkezdését. Indítványozza azért, hogy a likvidáló-bizottság a jövő hét folyamán hívja össze értekezletre őket és találják meg a végső meggyőzés platformját.

Barabás Béla megnyugtatta azokat, akik a felelősségvonnás kizárását látják a nyilatkozat aláírásában, hogy már folyik bíról vizsgálata az irányban, hogy mi idézte elő a bank bukását és hivatalból meg fog történni a büntösök felelősségre vonása. Ragadjuk meg a pénzüzetek felénk nyújtott segítő kezét és kérem Önöket, vegyék figyelembe a szegény kisemberek egzisztenciális érdekeit, ne akarják, hogy száz és száz család koldusbotra kerüljön. Írják alá a nyilatkozatokat, mert már károsnak a csődre leső varjak, akik a bank hullájából lakmározni akarnak. Oszoljunk el úgy, hogy engedjünk szabad folyást a likvidáló-bizottság mentési munkájának. (Óriási taps és éljenzés.)

Fejér Gábor, Barabás Béla szívbemarkoló és meggyőző beszédénél méltóbb akkorddal

Amnesztia készül Romániában

Atszervezik a pénzügyminisztériumot. — Nagyfotosságu törvényjavaslatok a parlament előtt. — Minisztertanács a gyengélkedő Bratianu miniszterelnök lakásán.

(Az Aradi Közlöny hucuresti-i tudósítójának távirata.) A kormány tagjai tegnap este a még mindig gyengélkedő Bratianu Jónel lakásán minisztertanácsot tartottak. Elhatározta a minisztertanács a fakiviteli illetekek és más cikkek exportdíjának leszállítását. A kormány ezután a parlament elé kerülő törvényjavaslatok sorrendjét állapította meg. — Bratianu Vintila bemutatja a pénzügyminiszterium reorganizálásáról szóló törvényjavaslatot, amelyet a minisztertanács aprotált és a legfőbb törvényelőkészítő bizottság elé utalt. A pénzügyminiszter ezután a mezőgazdasági adókat és a háztulajdonosok háromszoros adóját hatályon kívül helyező javaslatot terjesztette a minisztertanács elé, amely ezután az amnesztia javaslattal foglalkozott és elhatározta, hogy azt még karácsony előtt elintézteti a parlamenttel. Kimondották, hogy az I. Q. V. hivatal az egészségügyi miniszterium hatáskörébe utalják át. Elhatározták egy tör-

vényjavaslat készítését, amely szerint váiamennyi közhivatalnál elkövetett csalások és sikkasztások ügye a polgári bíróság elé tartozik. A kormány nevében Lupu, Nistor és Argetoianu miniszterek utaznak Sinaiába, hogy Maria özvegy királynénak mai születésnapja alkalmából átadják a kormány üdvözlését. A minisztertanács ezután öt évre megújította a legfőbb agrárkomité tagjainak kinevezését, kivéve Grozáét, akinek helyét később fogják betölteni. Végül elhatározta a minisztertanács, hogy fakultások szerint fogják megszervezni az egyetemi manzákat és az egészségügyi miniszterium fogja kidolgozni a diákság orvosi segélyezésének tervét.

Bucurestiből hivatalosan jelentik, hogy az amnesztia-javaslat a következő deliktumokra fog kiterjedni: a háboru idején volt katonaszökevényekre, a mozgósítás alkalmával elítéltekre és az ostromállapotú zónákban erőszakoskodások miatt elítéltekre.

Véres dráma Nyiregyházan.

Egy megtámadott fiatalember lelőtte támadóját. — A református pap fiának és egy uradalmi intézőnek izgalmas párharcra.

(Az Aradi Közlöny tudósítójának távirata.) Megrendítő, véres tragédia játszódott le tegnap este Nyiregyházan. Pálffy Zoltán 20 éves budapesti fogtechnikust, apja, Pálffy Károly református esperes háza előtt flóbarrel a vállán várta Miklóssy Zoltán uradalmi intéző.

— Megismensz ügye — szölt rá Pálffyra.
— Most leszámolunk gazember.

— Mit akarsz tőlem? — kérdezte Pálffy.

— Tönkre tetted a boldogságomat, lakolni fogsz — felelte Miklóssy.

— Takarodjék és ne fenyegetőzzék,

— Meghalsz nyomorult!

Ezzel az intéző ráfogta a fegyvert Pálffyra, akinek hugai kirohantak az uccára és testükkal védtek testvérüket. Miklóssy puskatussal verte a két leányt, miközben Pálffy berohant apja re-

Kinzó köhögés
Hurut
Tüdőgyengeség



ellen a legkiválóbb orvosok a

Sicromali

kiváló gyógyszerreit írják elő.

A

Sicromali

használatával eltűnik a rekedtség, meggyógyul a hurut, étvágy és kinezés javul, életkedv emelkedik, az életerő teljességében visszatér.

Kapható minden gyógyszerboltban!

Kérjen ingyen oktató füzetet a

„GEA”-KRAYER Laboratoriumtól,
Timisoara, 65. szám. 5779

nem is végződhetett volna ez a közgyűlés. Kéri a megjelenteket, mondják el mindenkinek ezeket a szavakat és ha egy kis szív, józan ész van azokban, akik ezt a munkát hátráltatják, nem lesz akadálya a munka megkezdésének. Azzal a tanulsággal zárom be a közgyűlést, hogy a betétesek vagyona megmenthető, csak megértés kell hozzá.

Az aradi Egyesült Bank fizetési zavarok között

A pénzügyintézet egyelőre beszüntette fizetését. — Egy nagyarányú szállítási katasztrófa. — Hatvannapi moratóriumot kér a bank. Az intézet vezetőségének nyilatkozata szerint a bank aktív. — Az aradi pénzügyintézetek segítése. — Tárgyalások folynak a megválasztás nélküli kibontakozás érdekében. — A negyven éves bank kiterjedt üzleti munkássága.

(Arad, október 29.) Arad közgazdasági körében már néhány nap óta kísértett annak a híre, hogy a súlyos gazdasági viszonyok fizetési nehézségek közé sodortak ismét egy aradi pénzügyintézetet. Mára azután nyilvánvalóvá vált, hogy ezek a hírek — legalább részben — megjelölnek a valóságnak és az a helyzet, hogy az Aradi Ipar és Népbank után rövid idő múlva egy újabb aradi pénzügyintézet: az Egyesült Bank R. T. jutott fizetési nehézségek közé. Ez a tény, amely kétségkívül az egyre rosszabbodó gazdasági helyzet eredménye, érthető feltűnést s izgalmat keltett az első pillanatokban, azonban csakhamar kiderült, hogy ezuttal — amint a helyzettel ismerősök megállapították — nincs szó súlyosabb dolgról, mindössze pillanatnyi időleges fizetési fennakadás keletkezett, amit minden valószínűség szerint sikerülni fog rövid időn belül, különösebb zökkenő nélkül megoldani. Kétségtelenül megállapítható az is, hogy az Egyesült Bank r. t. saját hibáján kívül került abba a helyzetbe, hogy betétesei és hitelezői követelésének momentán nem tud eleget tenni. Megnyugtatóan hat azonban az is, hogy — hozzávetőleges státusmegállapítás nyomán — az intézet aktívái lényegesen túlhaladják a passzívákat, úgy hogy a bank minden betétese és hitelezője nyugodt lehet afelelől, hogy követelése kielégítést nyer. A fődolog azonban az — és ezt hangsúlyozzák az illetékesek, s mint az alábbi nyilatkozatokból kitűnik, az összes aradi nagybankok vezérigazgatói — hogy a betétesek és hitelezők őrizték meg higgadtságukat és nyugalmukat, mert mindennemű idegeskedés csak a szanalás és a kibontakozás munkáját nehezíti meg, ez pedig súlyos kárt okozhat az érdekelteknek.

Mi okozta a fizetési nehézséget?

Az Egyesült Bank r. t. igazgatósága a fizetési nehézségekről az alábbiakban informálta munkatársunkat:

— A különböző híresztelésekből annyi felel meg a valóságnak, hogy intézetünk átmenetileg fizetési zavarok közé jutott és tegnap óta kénytelenek voltunk a nagyobb betétek kifizetését beszüntetni. A legrövidebb időn belül azonban rövid lejáratú moratóriumot kérünk hitelezőinktől az ügyek rendbehozására. Minden jel arra vall, hogy a hitelezők saját jól felügyelt érdeklükben is megadják ezt a fizetési halasztást az intézetnek, amelynek az összes aradi pénzügyintézetek segítségére lesznek a nehézségek leküzdésében. A hitelezőknek, betéteseknek és részvényeseknek nincs aggodalomra okuk, mivel az intézet aktívái erősen túlhaladják a passzívákat és a kintlévőségek sima és zavartalan behajtása esetén minden hitelező és betétes százszázalékos kielégítést nyer. Az a fontos, hogy senki se veszítse el hidegvérét, mert az intézet megrohanása minden számítást felboríthat és a helyzetet a hitelezőknek nézve kedvezőtlenül változtathatja meg.

— Az átmeneti nehézségeket elsősorban az intézet gabonaosztályának egy zabszállítása idézte elő. A gabona osztály már régebb óta szállít zabot a Glasmann R. búcuresti cégnek. Most 350 vagon szállítása volt folyamatban. 200 vagon simán leszállítottunk, azt Glasmann kifizette. Később azonban a további szállításoknál Glasmann saját hibáján kívül nem tudta megfizetni a vételárat és így 8 millió lejfel adósa maradt az Egyesült Bank r. t.-nak. Ennek az összegnek elmaradása idézte elő a zavart, de biztosra vehető, hogy az összeg legfeljebb egy hónap alatt be fog folyni,

mert arra vonatkozólag a kellő lépéseket is megtettük.

A bank igazgatósága keresi a kibontakozás útjait.

Illetékes helyről nyert információink szerint, az intézet 22 millió lej értékű és tehermentes borossebesi ingatlanra kölcsönt fog felvenni és valószínű, hogy az aradi pénzügyintézetek, amelyek kiakarják segíteni a bajba jutott bankot, megadják részére a kölcsönt. Az Egyesült Bank igazgatósága különben már két nap óta permanenciában dolgozik, hogy a kibontakozásra vezető utat megtalálja. A státus összeállítása javában folyik és annak adatai már eddig is megnyugtatók, amennyiben az ingatlan vagyon, a latens tartalékok, a Borossebesi Göztéglagyár, 34 hold kaszáló és más értékek teljes fedezettel szolgálnak a hitelezőknek, akik közül a betétesek 110 millióval vannak érdekelve.

A pénzügyintézet több vállalatot finanszírozott Aradon.

Más, beavatott helyről kapott értesüléseink úgy szólnak, hogy az Egyesült Bank r. t. fizetési zavarait nem csupán a fentebb jelzett zabszállítás idézte elő, hanem az, hogy több iparvállalatot finanszírozott. Így egy aradi butorgyárat, több kereskedelmi vállalkozást, továbbá egy aradi szesznyakereskedő és egy textilnyakereskedő céget. Mindezek annyi tőkét igényeltek, hogy az intézet immobilá válta. Mindemellett azonban a zavarokat kizárólag az a pénzszűke miatt egész Romániában tapasztalható bizalmi krízis idézte elő, aminek következtében a bankok kénytelenek megszorítani hitelüket és hitelt csak első keznek nyújtanak. E pénzszűke miatt kénytelen volt a bank magas kamatu betéteket elfogadni, amelyekkel csak gyenge üzleteket csinálhatott.

Az Egyesült Bank r. t. története.

A bajbajutott pénzügyintézet 1888-ban alakult Borossebesen, Körösvölgyi Takarékpénztár néven. Az intézet, amelynek ma is vannak fiókjai Ineu, Buteni, Cermeiben, Gurahontón és Sebisen, a banküzleten kívül, mint azt említettük, különböző áruüzletekkel foglalkozott. Ipari alapítása a 300.000 lejes alapítókéjű Borossebesi göztéglá és cserépgyár. Az intézet központja a háború után Aradra költözött és négy évvel ezelőtt vette fel az Egyesült Bank r. t. nevet. Több tőkeemelést is hajtott végre a bank, amelynek alapítókéje öt millió lejre rugott.

Két havi moratóriumot kér az Egyesült Bank Részvénytársaság.

A szóbanforgó pénzügyintézet helyiségében ma egész délután fontos tanácskozások folytak, amelyek azonban még nem hoztak pozitív eredményt. Az aradi pénzügyintézetek vezetőivel folytatott tanácskozások következményeképpen azonban elhatározta az intézet vezetősége, hogy hitelezőitől és betéteseitől 60 napos moratóriumot kér az ügyek rendezésére. A moratórium időre a bank felkérte bizalmi embernek Pacuraru Brutus iparkamarai főtitkárt, ami bizonyára kifelé is általános megnyugvást fog kelteni. A moratóriumot kérő banknyilatkozat szövegében így hangzik:

Az Egyesült Bank részvénytársaság az aradi pénzügyintézetek és bankfiókok vezetőivel ma tartott értekezletének folyamánként elhatározta, hogy betéteseitől és hitelezőitől 60 napi haladékot kér, hogy ezen idő alatt az intézet státusa és ennek alapján

a további teendők megállapíthatók legyenek. Az Egyesült Bank igazgatósága.

A szanalás a bankigazgatók véleménye szerint biztosra vehető.

Ma délelőtt az összes aradi pénzügyintézetek vezetői Ádám György, a Victoria bank vezérigazgatójának elnöklése mellett értekezletet tartottak a fizetési nehézségek közé került Egyesült Bank r. t. helyzetének megbeszélése céljából. A pénzügyintézetek vezetői arra az elhatározásra jutottak, hogy elvben hajlandók az intézet ügyeinek sima lebonyolítását lehetővé tenni. Ebbeli végleges elhatározásukat azonban, az intézet státusának beható megvizsgálásától kell függővé tenniük. Az értekezlet után az aradi pénzügyintézetek vezetői az alábbi kompromisszumhoz jutottak a nyilvánosság tudomására:

„Az aradi pénzügyintézetek és az itteni bankfiókok vezetői ma délelőtt értekezletet tartottak a fizetési nehézségek közé került Egyesült Bank R.-t. helyzetének megbeszélése céljából. A pénzügyintézetek vezetői arra az elhatározásra jutottak, hogy elvben hajlandók az intézet ügyeinek sima lebonyolítását lehetővé tenni. Ebbeli végleges elhatározásukat azonban, az intézet státusának beható megvizsgálásától kell függővé tenniük.”

Munkatársunk beszélgetett Fejér Gáborral, az Erdélyi Hitelbank vezérigazgatójával, aki szintén résztvett a szanalási értekezleten. Fejér Gábor a következőket mondotta:

— Az Egyesült Bank szanalása a jelek szerint simán fog lefolyni, mivel csupán egy átmeneti fizetési nehézségről van szó. A fődolog az, hogy a hitelezők megtartsák nyugalmukat és ok nélkül idegeskedéssel ne zavarják a kibontakozási munkát, mert az így beállható komplikációk az ő érdekeik rovására menének. Remélem azonban, hogy ez nem fog bekövetkezni és a szanalás nyugodtan fog végbemenni.

Ádám György, a Victoria bank vezérigazgatója a következőket mondotta:

— Remény van rá, hogy az Egyesült Bank ügyeit minden nagyobb zökkenő nélkül rendbe lehet hozni. A fődolog az, hogy a betétesek nyugodtan viselkedjenek, nehogy saját károsodásukat idézzék elő. A bank státusának őszszeállítása a jövő hétre elkészül és akkor az aradi pénzügyintézetek vezetői újabb értekezletet tartanak, amelyen már a kibontakozás módjait beszéljük meg. Kétségtelen, hogy egy hónappal ezelőtt sokkal könnyebben és minden feltűnés nélkül lehetett volna kevesebb pénzzel kiegészíteni a zavarból a szóbanforgó intézetet, de úgy hiszem most sincs semmi baj és az aradi intézetek összefogása révén sikerülni fog az intézet szanalása.

Földes Soma, az Arad Csanádi Takarékpénztár vezérigazgatója a következőket mondotta:

— A szanalás kimenetelére most még nem nyilatkozhatom, mert a pénzügyintézetek állásfoglalása attól függ, hogy milyen az Egyesült Bank státusa. Ez pedig csak később válik majd ismeretessé. Ugy tudom azonban, hogy nincs semmi aggodalomra ok és valószínű, hogy sikerülni fog a bajbajutott intézet ügyét simán rendezni.

Heut ist die Käte...

Szenzáció! A „Maier” szerzőjének új műve! Mindenigany nyuzzal Kottája 36lej Mindenütt kapható

— Anyakönyvvezetők értekezlete Aradon. Holnap délelőtt hét erdélyi város anyakönyvvezetője tart Aradon értekezletet az anyakönyvi eljárás unifikálása ügyében. Az értekezlet Muresán cluji anyakönyvvezető hívta össze és résztvesz rajta Arad, Timisara, Cluj, Brasov, Sibiu, Oradeamare, Targumures anyakönyvvezetője. A holnapi értekezlet alkalmával egy országos anyakönyvvezetői kongresszust is előkészítenek, amely szintén Aradon lenne.

SCHMIDTHAUER-Igmándi keserűvíz reggeli előtt fél pohárral langyosan használva megtisztítja a szervezetet a belekben képződő rothadós anyagoktól, élénkíti a mirigyek működését, felfrisíti a vérkeringést, megelőzi az érlemezéseket és az öregeségi elváltozások kifejlődését.

Manoilescu ügyét megvitatják Alba-Iulián is.

A volt államtitkár erőlesen tiltakozik letartóztatása ellen. — Allítólag újabb letartóztatások történtek a fővárosban. — A nemzeti-parasztpárt erőteljes állásfoglalása. — Szombaton áll bírál elé Manoilescu.

(Az Aradi Közlöny bucuvesti-i tudósítójának távirata.) A kormány ma délben minisztertanácsot tartott, amelyen csak távolról érintették a Manoilescu-ügy újabb fázisait. A minisztertanács után azonban Angheliescu és Duca miniszterek, valamint Tatarescu államtitkár tanácskozást folytattak az ügyben és részletesen informáltatták magukat a vizsgálat tegnapi és mai eredményeiről. A megbeszélés után Tatarescu közölte az újságírókkal, hogy csak a vizsgálat végleges befejezése után tájékoztathatja teljes részletességgel a sajtót Manoilescu ügyében. Axinte volt iasi-i prefektust egyébként ma szintén a jilvai fegyházba szállították, míg Bocantiat, Capnita község primáriját szabadlábra helyezték. Bocantia a sziguranca vezérigazgatóságon azt vallotta, hogy fogalma sem volt arról, mit tartalmaznak a röpiratok, amikor egy nagyobb mennyiséget gondosan becsomagolva átvett Axintétől.

Manoilescu új kihallgatása alkalmával tiltakozott letartóztatása ellen.

Tegnap délután különben a hadbíróóság részletesen kihallgatta Manoilescu volt államtitkárt, aki a következő érdekes vallomást tette: — Összeesküvésről nem lehet szó. Az ügyben végzett minden tevékenységem csak annyi volt, hogy egy levelet közvetítettem, amelyet az itteni politikai vezéreknél küldtek Párisból. Kérdem: más nem hozott levelet Párisból? Bratianu Ionel nem kapott levelet onnan? Letartóztatták azokat a kurokat? Nem! Akkor hát miért követnek kivételes bánásmódot velem szemben? Én egy akciót akartam kezdeni, azonban ezt nyíltan akartam megtenni új lapomban, amelynek megjelenését a hivatalos körök tudomására hoztam és amelyre már engedélyt is szereztem. Nincs tehát ok arra, hogy engem letartóztassanak és továbbra fogva tartssanak.

Miért használt a volt államtitkár titkos kulcsot levelezésében.

A levelezésben használt siffre tekintében Manoilescu kijelentette, hogy kénytelen volt ilyen titkos kulcsot alkalmazni, mert magánlevelezését állandóan felbontották. Emiatt hozzátartozóival is csak siffirozott levelekben érintkezett és ugyanilyen kulcsot használt távirataiban is. Arra vonatkozólag, hogy a levelekben sűrűn fordul elő két név: Bubi és Cuki, Manoilescu kijelentette, hogy a Bubi Averescu, a Cuki pedig ő maga. A Cuvantul ezért tréfás cikkben aposztrófálja is Manoilescut és Averescut, akiknek vállalkozása nem sikerült.

Újabb letartóztatások történtek Bucurestiben.

Illetékes helyen még nem állapították meg pontosan, hogy a Manoilescu-ügy mikor kerül tárgyalásra. A hatóságok ugyanis a vizsgálatot most kiterjesztették az egész országra is. Tegnap Brateanu őrnagy-hadbíró az ügy előadója, megjelent a bucuvesti-i sziguranca vezérigazgatóságon, ahol hosszasan tárgyalt Stelian Popescu igazságügyminiszterrel és Tatarescuvval. Este fél nyolckor az ügyben újabb értekezlet volt, amelyen résztvettek Duca belügyminiszter, Stelian Popescu igazságügyminiszter, Angheliescu hadügyminiszter, valamint Tatarescu és Bratianu Bébé államtitkárok és a sziguranca főemberei. Az értekezleten allítólag beszámoltak a főváros területén végzett újabb házkutatásokról. A Cuvantul szerint egyébként tegnap az ügyben több letartóztatás is történt, neveket azonban nem közölték a sajtó képviselőivel. A titkolódzások miatt a fővárosi lapok valamilyen felszólítják a kormányt, hogy a lefoglalt iratok fakszimiléit tegye közzé.

A Manoilescu-affért megvitatják Alba-Iulián is

A hatóságoknak ez a titkolódzása a pártoknak sem tetszik. A nemzeti-parasztpárt tegnapi értekezletén elsőnek szögezte le azt a kívánságát, hogy a kormány ígéretéhez képest

hozza nyilvánosságra a lefoglalt iratok szövegét, mert ez a közvélemény megnyugtatója érdekében is szükséges. Ezután a párt végrehajtó-bizottsága tartott ülést, amelyen elhatározták, hogy az utóbbi napok eseményei miatt a párt nem vehet részt a felirati vitában. Egyben kommunikét adtak ki a lapoknak, amelyben megcáfolják, mintha a kormány és a nemzeti-parasztpárt között továbbra is folynának tárgyalások. A tárgyalások napokkal ezelőtt bizonyára véglegesen megszakadtak s mert a kormány nem hajlandó megváltoztatni álláspontját a párt alba-iuliai (gyulafehérvári) kongresszusával szemben, a nemzeti-parasztpárt nem állhat többé szóba a kormánnyal. A párt ezúttal újból leszögezte, hogy ellenzi Manoilescu letartóztatását és amikor bejelenti, hogy a kongresszust mindenképpen meg fogja tartani, közli, hogy a kongresszuson a kormányel-

Fiatalkorú betörőbandát fogtak Aradon.

Az aradi rendőrség leleplezett egy iparostanoncokból álló bünszövetkezetet. — Letartóztattak egy orgazda-asszonyt.

(Arad, október 29.) A szomorú s megdöbbentő erkölcsi viszonyokra vet fényt az aradi államrendőrség által hetek óta folytatott nyomozás eredménye, amelynek alapján egy több tagból álló kiskorú betörőbandát sikerült ártalmatlanná tenni. A nyomozás tulajdonképpen már az elmúlt esztendőben megkezdődött, amikor éjszakáról-éjszakára törték fel a nyílt üzletek kirakatait. Az annak idején bevezetett nyomozásnak sikerült letartóztatni két kiskorú egyént, akik be is ismerték, hogy ők is tettesei a kirakattolvajlásoknak. Bevallották azt is, hogy bűntársaik is vannak, akiknek neveit s lakását allítólag nem tudják megmondani. A két fiatal betörő letartóztatása után, rövid ideig szüneteltek a fosztogatások, a kirakatbetörések helyett azonban egymásután következtek a legvakmerőbb lakás- és üzletbetörések. A rendőrség sejtette, hogy a letartóztatottak bűntársai voltak ezekben a tettesek, de a legodaadóbb nyomozás dacára sem sikerült őket letartóztatni.

A két fiatalkorú betörő néhány héttel ezelőtt töltötte ki büntetését és szabadlábra való helyezésük után, a rendőrség állandóan figyelemmel kísérte őket. A két fiu egy-egy iparoshoz állott be tanoncnak és látszólag becsületesen viselkedtek. Még kiszabadulásuk előtt ismét kirakatfosztogatások történtek Aradon a Str. Romanului (Zrinyi-uccán), a Str. Bratianu (Weitzer-uccán) és a főtér különféle helyein. A tetteseknek azonban titokzatos módon mindig nyomuk veszett. A rendőrség ezután új alapokra fektette a nyomozást. Felűnt, hogy az utóbbi időben gyakran érkeznek jelentések a rendőrségre, hogy a város különféle helyein működő iparosok tanoncai hirtelen eltűntek a műhelyből s többé nem jöttek vissza.

Ebben az irányban megindított nyomozás a legnagyobb titokban és körültekintéssel folyt. A két kiszabadult tanoncot állandóan figyelemmel kísérték és napokkal ezelőtt sikerült megállapítani, hogy esténként ellátogatnak egy Rácofertyában lakó asszonyhoz, aki mint többszörösen büntetett orgazda van elkönyvelve a rendőrség bünygyi osztályán. Az asszony lakását megfigyelés alá vették és megtudták, hogy időnként fiatalemberek látogatnak el hozzá. Tegnapelőtt éjszaka azután lesbe állottak a detektívek a lakás előtt és

ÖLTÖNY, felöltő, télikabát, bőrkabátok, iskolai eszénruhák

FÉRFI ÉS FIURUHÁK
vásárlása előtt tekintsük meg a
SZÁNTÓ ÉS KOMLOS-óeg
kirakatait és dusan felszerelt
raktárát

ARAD, SZINHÁZ-ÉPÜLET. 3212

nök tilalma ellenére is újból beszélni fognak az ügyről. Ezért most politikai körökben leplezetlen érdeklődéssel és kíváncsisággal várják az alba-iuliai kongresszus lefolyását, amelyen épen érdekes programja miatt allítólag a méppárt is képviselteti magát.

A jövő hét szombatián kezdődik a Manoilescu-ügy főtárgyalása.

A Lupta jól informált körökből nyert értesülése alapján közli, hogy a Manoilescu-per főtárgyalása a jövő hét szombatián lesz a második hadtest hadbíróasága előtt. A vizsgálat még folyik ebben az ügyben, ezért Tatarescu belügyi államtitkár kénytelen volt elhatalasítani a sajtó részére tervezett nyilatkozatát. A Viitorul szerint a vizsgálat még két napig tart és Manoilescut ma újból kihallgatták.

Aradiak kedvenc találkozó helye

Budapest legszebb családi szállója

„ARLON-szálló“

Budapest, VI., Paulay Ede-u. 52. : Tel.: T. 145—08.
az Andrassy-ut és Oktogon-tér közvetlen közelében.
Központi Mtén, fürdőszobák, meleg-hideg víz. : Nérsékelt árak!

hajnaltájban több fiatal fiu csomagokkal megakva ért a ház elé, ezek rövid fittyjelet adtak le és néhány pillanat múlva kinyitott a kapu, a fiuk beosontak rajta. Mielőtt a kapu zárjában megfordult volna a kulcs, a detektívek ottermettek és villamos zseblámpákkal rávilágítottak a reszkető fiukra. A detektívek igyekeztek őket ártalmatlanná tenni. Az egyik nek ugyan sikerült a sötét udvar háttérébe menekülni, ahol keresztül mászott az alacsony kerítésen és eltűnt, a többieket azonban összekötözött kezekkel vitték a rendőrségre. Az asszony pedig az üldözés közben észrevétlenül lakásába menekült, de a detektívek utána mentek. Bezörgettek a lakás csukott ajtaján és rövid idő múlva kijött az asszony, félig levetkőzve, álmos arccal, színészkedve és meglepetve, mintha most ébredt volna fel. A rendőrség emberei azonban őt is a fiuk mellé állították és az egész társaságot a rendőrségre kísérték.

Ma délelőtt házkutatást tartottak a letartóztatott asszony lakásán, de csak kevés holmit találtak. A fiukat kihallgatták és vallomásukból kiderült, hogy majdnem mindnyájan iparostanoncok voltak, akik a letartóztatott asszony rábeszélésére betörőbandát szerveztek és a lopott holmikat nála és egy másik asszonynál helyezték el. Az asszony mindent tagad. Azt állítja, hogy a fiuk szórakozni jártak hozzá esténként és soha nem fogadott el tőlük lopott holmikat. A rendőrség a legnagyobb apparátussal folytatja a nyomozást, mert az a gyanu, hogy a bandának több tagja még szabadon jár és kézre akarják keríteni a másik orgazdát is.

FELHÍVÁS.

Jegyespárok, nősülők illetőleg férhezmenő özvegyek körkötönbség nélkül 50.000 lejtől 650.000 lejtig terjedő hozományt kaphatnak nagyon előnyös feltételek mellett a

„Fortuna“

biztosító intézet által. Felvilágosítást nyújt a „FORTUNA“ vezérigynöksége Arad, Strada Tache Jonesou (Sárosi-ucca) No. 1. 5724

— Meghalt a budapesti színművészeti akadémia igazgatója. Budapestről jelentik: Tóth Imre, a magyar Nemzeti Színház örökös tagja, a budapesti színművészeti akadémia igazgatója, ma 70 éves korában meghalt.

**Erdős René, Lavinia Tarsin házassága,
A SANTERRA BIBOROS
folytatása megérkezett
Sándor Ferenc könyvüzletébe.**

Nem szállították le a kisebbségi egyházak kongruáját.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósírójának távirata.) Napokkal ezelőtt élénk meglepetést váltott ki egyes bucaresti-i lapok híradása, amely szerint a kormány a kongrua leszállítását vette tervebe. A kultuszminisztérium illetékes ügyosztálya — mint bucaresti-i tudósítónk táviratozza — most energikusan megcáfolja a kongrua leszállításáról szóló híreszteléseket és közli, hogy ellenkezőleg, az idej kultusz-költségvetésben ez idén 43 millióval magasabb összegben szerepel az egyházak támogatására előirányzott államsegély. A romániai római katolikus egyház kongruája az elmúlt évihez képest 16 millióval, a reformátusoké 19 millióval, az unitárius egyházé pedig két és fél millióval emelkedett.

Befejezett tény

Aradvármegye tanácsának feloszlata.

(Arad, október 29.) Az Aradi Közlöny hozta elsőnek azt a magánforrásból eredő hírt, hogy a Legfelsőbb Közigazgatási Tanács hozzájárult az aradvármegyei tanács feloszlatahoz. Ma — ugyancsak magánforrásból — megkaptuk a megyei és városi tanácsok ügyének érdekes, új részleteit, amelyek megmagyarázzák azt is, miért nem került eddig nyilvánosságra a tanácsok ügye.

Tomescu vezérfelügyelő aradi vizsgálatának befejeztével — mondotta informátorunk — megtette jelentését a belügyminisztériumhoz és közölte azt is, hogy a megyei tanács egy későbbi időpontban összehívott ülésén akar válaszolni az általa felállított vádpontokra. A minisztérium azonban nem járult hozzá az új ülés megtartásához, mert azt az álláspontot foglalta el, hogy ha valakit vádolnak és arra kéri fel, hogy védekezzen, annak kötelessége azonnal megfelelni a vádpontokra és nem áll jogában, hogy az újabb terminusokat állapíthassa meg. Ezért aztán úgy tekintik az egész ügyet, mintha a tanács nem akarna védekezni. A belügyminiszter ezért az aktákat átküldötte a Legfelsőbb Közigazgatási Tanácshoz döntés végett. A napokban hozta meg a bizottság döntését — amelyről hírt is adtunk — amelyben a megyei tanács ellen felhozott vádak alapján a tanács hozzájárult az aradi megyei tanács feloszlatahoz. Ezt a döntését azonban még nem hozta nyilvánosságra, miután — a közigazgatási törvény értelmében — a régenstanácsnak is hozzá kell járulni a feloszlatahoz és csak ezután kerül majd az ügy a belügyminisztérium elé végleges döntés, illetve annak publikálása céljából. Addig, míg a régens-tanács az ügyben nem dönt, addig nem kerül nyilvánosságra a feloszlatai határozat, azonban bizonyos, hogy ez néhány napon belül megtörténik, úgy, hogy a megyei tanács feloszlata immáron befejezett ténynek tekinthető.

Ami a városi tanácsot illeti, itt komplikáltabb a helyzet. Tomescu vezérfelügyelő új vádpontokat állított fel a városi tanács ügyében, azonban ezeket nem közölte a tanács tagjaival, nem hívta össze a tanácsot, hogy alkalmat adjon a védekezésre, mint azt a közigazgatási törvény előírja. A minisztérium azonban be akarja tartani az összes törvényes formákat és ezért nem terjeszti az aktákat a Legfelsőbb Közigazgatási Tanács elé mindaddig, míg a városi tanács elő nem adta védekezését. Erre hamarosan sor kerül, miután a belügyminiszter külön rendelettel fogja összehívni a városi tanácsot, közölni fogja az új vádakot és felszólítja a tanácsot, nyilatkozzék Tomescu vezérfelügyelő vádjai ügyében. Ennek megtörténte után kerülnek csak az akták a Legfelsőbb Közigazgatási Tanács elé, amely azután dönt az aradvárosi tanács sorsa felett. A minisztérium összehívó rendelete — mint értesülünk — már a közeli napokban Aradra érkezik és így az aradi városi tanácsnak a jövő hét folyamán módja lesz válaszolni Tomescu vezérfelügyelő vádjaira.

Ferrero, A harmadik Róma
megérkezett Sándor Ferenchez Arad.



IDEGESSÉG

ellen fogyasszon naponta néhány táblácska vagy néhány szem „dragée“ alakú

ARNEA

vérképző és idegerősítő vitamintápszert

amitől idegrendszere bámulatosan megnyugszik, ingerlékenysége eltűnik, munkakedve hatalmasan felloban és jókedélye teljesen visszatér.

Egy eredeti doboz ára 65.— lej.

5780

Borzalmak hajója volt az elsüllyedt Mafalda.

A hajótisztek titkolózása okozta sok elsőosztályú utas halálát. — A véglegesnek látszó becslés szerint 323 ember pusztult el a katasztrófánál. A biztosító társaságok szerint a hajó műszakilag nem volt kifogástalan.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.) A Principesa Mafalda, az elsüllyedt olasz gőzös megmenekült utasai borzalmas részleteket mesélnek el élményeikből. Az utasok elsősorban elmondották, hogy a kapitány és a hajó tisztszei az utolsó percig titkolóztak. Az elsőosztályú utasokat egyáltalában nem értesítették a veszélyről és a Mafalda el is süllyedt, mielőtt ezek megmenekülhettek volna. Szerintük a tisztek felelősek azért, hogy annyi elsőosztályú utas meghalt. A megmentettek közül ketten a Rosetti hajón meghaltak, annyira összeharapták őket a cápák. Egy férfi, aki feleségét és két gyermekét veszítette el a katasztrófánál, elmondta, hogy a cápák az egyik gyermekét a karjai közül rántották ki. Egy asszony hasonló esetet mesélt el. A menekültek azt állítják, hogy a Mafalda a katasztrófa előtt nagy sebességgel haladt, hogy kérését behozza.

Az újabb londoni jelentések szerint a

Lloyd biztosító-társaság közli, hogy a hajó 1256 utasa és hajószemélyzete közül 933-an menekültek meg. A római jelentések szerint a Mafalda fedélzetén egy olasz rendőrtisztviselő is utazott 64 millió lirával, amelyet a buenosayresi Banca d'Italiának akart átadni. Az egész pénz elveszett. Ezenkívül még 50 millió lira értékű holmi elveszett a hajón. A viszontbiztosító intézetek egyelőre megtagadták a biztosítási összeg kifizetését, mert kételkednek abban, hogy a hajó műszaki szempontból kifogástalan állapotban indult volna el. A biztosításokra nézve tehát felmerül az a kérdés, hogy ilyen körülmények között tartoznak-e kártérítéssel.

Gramofonok és lemezek
rendkívül nagyválasztékban és legolcsóbban 4439
HEGEDUS cégnél Aradon

Új telefonközpontot kap Arad.

Georgescu prefektus sikeres intervenciója Bucarestiben. — Az építés költségeihez Arad kereskedőinek és iparosainak is hozzá kell járulniok.

(Arad, október 29.) Arad közönsége, amely esztendő óta szenved a rossz telefonközpont miatt, már valahogyan megunt panaszkodni és ha szóba kerül ez a kérdés, lemondóan legyint: — Ugy sem lesz belőle semmi — felkiáltással. Most azonban már igen komolyan halad előre az aradi telefonközpont kicserélésének ügye, amelyet Arad hatóságai amúgy is állandóan sürgetnek.

Georgescu János prefektus, aki a napokban jött vissza Bucarestből, ottléte alatt interviált Dimitriu C. közlekedésügyi miniszternél. Vaitoiannu tábornoknál és a postavezérigazgatóságnál, vigyék végre diülőre ezt a kérdést. Hivatkozott arra, hogy az aradi telefonközpont már olyan állapotban van, hogy rövidesen teljesen csődöt mond. A vezérigazgatóság a kicserélésre bizonyos mértékben hajlandóan is mutatkozott és miután az aradi kereskedelmi és iparkamara vezetősége utján már értesült arról, hogy Arad kereskedői és iparosai készek, hogy a költségek egy részéhez maguk is hozzájáruljanak, aziránt érdeklődött, mennyi volna az az összeg, amelyet Arad hozzájárulásként adna. Felkérte a vezérigazgatóság a prefektust, dolgozzon ki az aradi telefonközpont kicserélésére memorandumot és abban fixirozza azt az összeget is, amelyet az aradi vállalatok, kereskedők és iparosok az építési költségeihez adnak.

A megyei prefektura a minisztériumban folytatott megbeszélések alapján most érintkezésbe lép az aradi kereskedelmi és iparkamarával, amelynek egyik ülésén szögezték le a város kereskedői hajlandóságukat a költségekhez való hozzájáruláshoz és fel fogja szólítani a kamarát, állapítsa meg pontosan azt

az összeget, amit Arad hozzájárulásként ad. Az új központ építési költségei előreláthatólag 38—40 millió lej fognak kitenni és ha Arad biztosítani tudja azt, hogy a költségek nem teljes egészükben terhelik az államot, rövidesen megkezdik a munkálatokat a központ kicserélésére.

N	A	P	O	L	E	O	N	N	A	P	O	L	E	O	N
A								A							
P								P							
O								O							
L	A	P	O	L	E	O	N	L	A	P	O	L	E	O	N
E								E							
O								O							
N	A	P	O	L	E	O	N	N	A	P	O	L	E	O	N

Kegyetlen anya rémtette.

Husz évig elzárva tartotta szerencsétlen leányát.

(Az Aradi Közlöny berlini tudósírójának távirata.) Borzalmas felfedezést tett a csendőrség Trepov pomerániai városban. Egy feljelentésre a csendőrség rajtaütött Scholz fűszerkereskedő özvegyén, aki husz esztendő óta a kamarabazárba tartotta leányát. Megtalálták a házkutatás alkalmával a csontvázát az ott 38 éves leányt, aki elveszítette esztét és beszélőképességét. A leányt szanatóriumba szállították, a bestiális anyát letartóztatták.

Gyermekkoszik és székek
legolcsóbban Hegedus-cégnél Aradon.

NAPOLEON Monumentális filmremek. APOLLO

ABEL Gance rendezése. Megdöbbentő tömegjelenetek. következő műsora

KÖZGAZDASÁG.

Fizetése képtelen lett Bánát egyik legnagyobb malma.

(Az Aradi Közlöny tudósítójától.) A gazdasági élet legújabb szenzációja az, hogy a Bánát egyik legnagyobb malomvállalata, a jimboliai Reform-malom fizetése képtelen lett. A malom körlevélben értesítette hitelezőit, hogy kénytelen beszüntetni fizetéseit. Az egyik timisoarai (temesvári) bank 21 millió lejrel, egy külföldi bank pedig 50.000 dollárral van érdekelve. A malom amely 1912-ben épült, régebbi idő óta fizetési

nehézségekkel küzdött. Az elmúlt nyáron jimboliai gazdák 70 vagon búzát adtak át a malomnak megőrzés végett öt millió lej értékben. A malom felőrölte és eladta a gabonát, de az elszámolással késlekedett, majd később azonban kiegyezett a gazdákkal. A beavatottak szerint azonban az inszolvenca csak ideiglenes, az aktívák jóval túlhaladják a passzívákat és így a hitelezőket nem igen érheti károsodás.

Zürichben 3.18 a lej.

Helyi valutaárak. (Október hó 29.)
 Kifizetések: Berlin 38.70, Amsterdam 65.25, Newyork 162.25, London 791.50, Páris 6.38, Milánó 8.87, Prága 4.82.50, Budapest 28.45, Zúgráb 2.86.50, Bécs 22.95, Zürich 31.35. — Áru: Márka 38, dollár 160, angol font 785, francia frank 6.40, olasz lira 8.90, cseh korona 4.80, pengő 28.30, dinár 2.80, osztrák schilling 23, svájci frank 31. — Pénz: Márka 37.50, dollár 159, angol font 780, francia frank 6.20, olasz lira 8.80, cseh korona 4.70, pengő 28.10, dinár 2.75, osztrák schilling 22.80, svájci frank 30.50. — Irányzat: Lanyha.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Október hó 29.)

Kifizetések: Páris 6.35, Berlin 38.60, London 787, Newyork 161.25, Milánó 8.85, Zürich 31.20, Bécs 22.80, Prága 4.80. — Valuták: Napoleon 648, német márka 38.50, leva 1.21, török lira 0.86, angol font 786, francia frank 6.45, svájci frank 31.10, olasz lira 8.87, drachma 2.15, dinár 2.83, dollár 160.75, osztrák schilling 22.90, pengő 28.45, cseh korona 4.75.

Zürichi tőzsdenyitás. (Október hó 29.)

Berlin 123.90, Amsterdam 208.95, Newyork 518.55, London 2525.25, Páris 20.35, Milánó 28.32.50, Prága 15.36, Budapest 90.75, Belgrád 9.13, Bucuresti 3.19, Varsó 58.10, Bécs 73.22.50.

Zürichi tőzsdezárlat. (Október hó 29.)

Berlin 123.85, Amsterdam 208.95, Newyork 518.47.50, London 2525.25, Páris 20.35.25, Milánó 28.33, Prága 15.36.50, Budapest 90.71.50, Belgrád 9.13, Bucuresti 3.18, Varsó 58.10, Bécs 73.20.

= Visszavont csödkérés. Az aradi törvényszék céghivatala közli, hogy a timisoarai (temesvári) „Vitrum” cég a mai napon visszavonta Csatlós András aradi bitorgváros ellen a napokban benyújtott csödkérelmét azzal, hogy a csödkérés tévedésből történt.

= A lakbérleti szerződések átvétele az aradi pénzügyigazgatóságon. Az aradi pénzügyigazgatóság felhívja mindazokat, akik lakbérleti szerződéseiket annak idején illetékezés végett a pénzügyigazgatóságon bemutatták, a szerződéseket, illetve a lakbérvallomási ívüket (deklaráció) most már haladéktalanul vegyék át, annál is inkább, mivel a pénzügyigazgatóság ellenőrzést rendelt el mindazok ellen, akik a deklarációt, vagy a bérleti szerződést a helyszíni ellenőrzés során felmutatni nem tudták, eljárás indul meg. A lakbérleti szerződéseket, illetve a deklarációkat hétköznapokon déli 12—2 óra között, a pénzügyi palota 20-as számú szobájában (főpénztár) adják ki.

= Lebélyezik a váradai Bihoreana részvényeit. Oradeanaréról (Nagyváradról) jelentik: Erős munka folyik a nemrég fizetési nehézségekbe jutott Bihoreana bankban, ahol Gh. Dumitrescu igazgató, a Banca Romaneasca aradi fiókjának volt helyettes igazgatója, a Bihoreanát szanáló pénzügyintézetek megbízottja, folytatja a tárgyalásokat. Dumitrescu vezérigazgató most a bank künnlevőségeit hajtja be, hogy a részvényesek november 10-ikére összehívott ülésén részletesen tudja tájékoztatni a részvényeseket a bank jelenlegi helyzetéről. Ma beszélgetést folytattunk a vezérigazgatóval, aki kijelentette, hogy a bankok csak abban az esetben fektetnek be milliókat, ha a részvényeket tényleges, belső értékükre bélyegzik le. A vezetőség felelősségrevonásával kapcsolatban kijelentette, hogy ezt a közgyűlés határozza meg, annyit azonban leszögezhet, hogy a Bihoreana meg van mentve. A részvények lebélyezése ügyében beavatott forrásból nyert értesülésünk szerint a részvényeket névértékük egytizedére bélyegzik le és az új részvényeket a szanáló bankok veszik át.

Képzőművészet

* Klein József képkiallítása. Klein József a kutatás serpentinútján mély csodálkozással érhetett el a sárga Szaináig, amely fölött gögösen nyugtózik el az Eiffel-torony árnyéka és bünével-titkával lecsorog hozzá a Martintre-negyed éjszakája. És ezt a júresa megdöbbent csodálkozásait érzékelteti most velünk, a Kulturpalotában ma megvált tárlatán kifüggesztett vásznairól Klein József, aki Aradról indult el s az első dus aratása után Aradra is tért vissza. Negyvenhét vásznat állított ki a festőművész, az elmúlt esztendő minden vívódásának érdekes és értékes mozzanatait, ami térbe, keretbe és vonalba volt olvasható. Az egyénien új-iz varázsával hatnak az ezüstrámába keretezett „Nyár”, „Tavas”, „Régiucca”, „Gondolkodók” kompozíciója és a kihangsúlyozott fehér színek, mintha a tej mindenekfeletti erejét szimbolizálnák. Izmos, kontraszt a bársonyosan, szinte gőzölögve forró, barna tónusu „Kompozíció” címet viselő kettős aktja. A vitalitás minden erejét lükteti a „Szoptatóanya”, a „Kovácsműhely”, a művész „Önarcképe”. Vörös izzásával párásan meleg az „Alkonyat”. Dusan színezett a „Kilátó”, „A tavasz”, „Nyári alkony”, „Szüret” és a „Bois de Boulogne” címet vi-

KAVIAR A LEGJOBB HETILAP!

selő vászna. Klein József legszívesebben aktfestéssel foglalkozik. Férfi és női aktjai az expresszionista nézőszögen sem vesztik el a tökéletes érzékeltetés varázsát. Rajzolni megdöbbentő erővel tud és mert az akarata szuggesztív erő: még sokat lehet várni Klein Józseftől. — A kiállításon vitrinbe helyezett csodálatos szépségű és finomságú kézimunkákkal szerepel Szabados Inci is. A fiatal művészleány ezzel iparművészi oldaláról is előnyösen mutatkozott be s a lehetőszerű díszvirágok felett, minden elcsodálkozás természetes és jogos is. (p. a.)

Románnyelvű tanfolyam az iparosság részére.

Az aradi ipartestület előjáróságának e hó 10-én megtartott rendes havi ülése elhatározta, hogy az állam nyelvének elsajátítása végett az iparosság részére ez évi november hó 1-vel kezdődőleg egy románnyelvű tanfolyamot létesít 5 hónapi időtartammal. Beiratási díj fejenként 50 lej. Beiratkozni lehet d. e. 8 órától d. u. 1 óráig az ipartestület titkárnál. Ugyanez alkalommal az előkészítés felhívja az aradi iparosság figyelmét arra is, hogy az állampolgársági igazolványokat ki kell váltani 1927 december 31-ig. Tekintettel arra, hogy az iparosság elfoglaltsága folytán ez után nem tud utána járni, megbizta az ipartestület iródláját, hogy mindazon iparosoknak, akik e célból az ipartestületen jelentkeznek és tudják, hogy állampolgársági ügyük rendben van, hivatalból szerezzék meg az e célra szolgáló okmányt. Az e célra szolgáló adatok: név, lakás, születési év és az állampolgársági szám.

URANIABAN

Házur és lakója egyaránt nevetel ZIGOTTO FEGYENC

vigjáték előadásain.
Ezt megelőzi:
Ő mint direktor,
burleszk.

Jön! Fehér nővér Jön!

3
1/5
6
1/8
és
9
ó
r
a
k
o
r

ŐSZI VÁSÁRI SENZÁCIÓ!

AKI
RECORD
 diva nagyáruházat
 Arad, Str. Eminescu (Deák F. u) No. 15

felkeresi, meggyőződik arról, hogy mindenteló textilárúnak a legolcsóbb és legjobb bevásárlási forrására talál:

- 1 mtr. teniszflanel — — — 36 lej
- 1 mtr. dublé flanel — — — 60 lej
- 1 mtr. I. francia cordbársony — 92 lej
- 1 mtr. I. ruhabársony, 60 cm. sz. 140 lej
- 1 mtr. 140 sz. női kabátszövet.
- tiszta gyapjú — — — 380 lejtől
- 1 mtr. divatos kabátszövet 140 széles — — — 630 lejtől
- 1 mtr. I. férfiszövet, angolmintás 140 széles — — — 580 lejtől
- 1 mtr. 150 sz. férfi kabátszöv. 850 lej
- 1 mtr. selvem kabátbélés sima és mintás — — — 260 lejtől
- 1 mtr. kabátbélés mintás — — 65 lej
- 1 mtr. I. gyapjúvatelein 140 sz. 110 lej stb. stb.

Nagy szövetraktár! Vásznak, selymek! Paplanjaink tetszés szerinti kivitelben a legolcsóbbak. 5841

HENNY PORTEN

HENNY PORTEN

kettős szerepet játszik a Rátartós asszony című vigjátékban.

Bemutatója ma az APOLLOBAN, Rendes olesó helyárrakkal.

Az előadások 3, 1/5, 6, 1/8 és 9 órakor kezdődnek.

Bruno Kastner

Kérem áruim megtekintését minden vételkötelezettség nélkül!

Raktárom tulzsufoltsága miatt az összes angol őszi és téli férfi szöveteimet saját gyári árban árusítom!
J. SCHUTZ ARAD, Str. EMINESCU No. 28.

Kérem áruim megtekintését minden vételkötelezettség nélkül!

SPORT

— Arad régi vívól Pellegrini mesterért. Beszámoltunk annak idején arról, hogy Pellegrini Virgil, ismert aradi vívómester véglegesen eltávozik Aradról, mert vívókurzusára nem jelentkezett elegendő számú tanítvány. Pellegrini régi növendékei azonban továbbra is Aradon akarják tartani mesterüket, aki egyike Románia legjobb vívómestereinek és ezért elhatározták, hogy nagyobb akciót indítanak annak érdekében, hogy megfelelő számú növendékeket szerezzenek Pellegrininek. Ezután kérnek fel mindenkit, aki vivni akar tanulni, hogy jelentkezzen ifj. Verhos Nándornál, Regele Maria (Andrássy-tér) 15. szám alatt.

O Atletikai verseny d. u. pont 2 óra kezdettel az AAC T. Serb (Török G.) uccai pályán. Női, ifjúsági senior verseny.

Szülőbirtokosok figyelmébe!

Az őszi ültetésnek biztosabb a fogamzása, erősebb a fejlődése. Ajánlhatom azonnali szállításra feltűnően szép, erős, duggyökérezett, rózsaszínű és fehér DELEVÁRE-NOVA 2 éves gyökeros vesszőt, amelyek hiánypótlásoknál is már a második évben teremnek, darabonként 2.50 bányért, megrendeléseket azonnal küldök utánvét mellett. Valamint szép gyümölcsfáimról 1 és 2 éves, fás oltványokról árjegyzéket küldök.

SZÉKELY GÁBOR szőlőültetvény telepe, Diószig in Bihar.

5489

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF, Cenzura Prefectura Judetului.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közléseket nem vállalunk felelőségre! ÖVAS.

Felhívom férjem, Weber János volt Arad városi tisztviselő hitelezőit, hogy érte semmiféle anyagi felelőséget nem vállalok. Arad, 1927. október. Weber Jánosné.

Özv. Hoffmann Ferencné szül. Schluff Zsófia és leánya: Hoffmann Annuska a saját, valamint az alulírottak nevében is fádalommal jelentik, hogy a felejthetetlen jó férj, apa, rokon és jóbarát

Hoffmann Ferenc

műbutor asztalosmester.

folyó hó 28-án este 11 órakor, tevékeny életének 55-ik és boldog házasságának 15-ik évében, hosszas szenvedés és a halotti szentségek felvétele után elhunyt.

Az elhunytat folyó hó 30-án délután 4 órakor fogjuk a Str. Cogălniceanu (Mikes Kelemen-u.) 25. számú gyászszobából, a római kath. egyház szertartásai szerint történt bejelentés után, a helybeli felső temetőben levő családi sírkertben örök nyugalomra helyezni.

Az engedélytől szent-mise áldozat a boldogult lelki üdvéért folyó évi november hó 10-én délelőtt 9 órakor fog a főtisztelendő Minorita-atyák szentegyházában az egek Urának bemutatni.

Drága emlékedet szívünkben őrtzzük!

Arad, 1927. október hó 29.

Özv. Hoffmann Ferencné szül. Tretter Magdolna, édesanyja. Özv. Koschaner Emilné, anyósa. Molnár Istvánné szül. Szabados Piroška, Hoffmann Ferenc, unokahuga és öccse. Barth Károly, leendő veje. 5854

Ioan Limbeck și fiul Arad. Fabrica de costiușuri de metal și întreținere de Imormantari Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 22. Színház-épület.

AZ ARADI BUTORKÉSZÍTŐ IPAROSOK SZÖVETKEZETE mély sajnálattal közli

HOFFMANN FERENC úr

Igazgatósági tag

f. hó 28-án történt elhunytát.

EMLEKÉT KEGYELETTTEL MEGŐRIZZÜK

Arad, 1927. október 29.

Nagyságos asszonyom!

1 próba

meggyőzi Önt, hogy sehol sem lesz oly jól és jutányosan kiszolgálva, mint a volt SELEJAN-féle

női fodrász és manicúrszalonban,

melyet átvettem és a modern higiénia minden követelményével felszereltem átalakítottam.

Hajvágás, hajmosás, ondoilálás, manicúr

30 Lej.

Dr. Faragóné, nőifodrász és manicúrszalon Str. M. Nicolae 2. (Patófi-u.)

LITHYNIA

PAPTAMÁSI ÁSVANYVIZ. Üdít! Gyógyít! Kapható drogeriákban, fűszerüzletekben és vendéglőkben. 4170

Ki akar érettségizni?

Gimnáziumból, vagy kereskedelmi iskolából osztályvizsgákat tenni!

Irjon azonnal 4664

„Boross-Gárdos” tanintézet, Budapest, VIII., Rákóczy ut 57/a. szám. TELJES SIKER!

Női harisnya 20.— lejtől 145.— lejtől Valódi tiszta selyem I. 280 helyett Lej 190.— Férfi és gyermekharisnyák 18.— lejtől Keztyűk 45.— lejtől Nappa bőrkezttyű Lej 226.— Reform nadrág 65.— lejtől Selyem eszlak 126.— lejtől Selyem nyakkendő Lej 65.— Férfi bokavédő Lej 98.— Szvetterek, pulloverek 880.— lejtől Csipkék és szalagok! Str. Eminescu 18

Ruhák festése, piús kabátok gőzölése, szörme bundák tisztítása **Hospodárnál** Arad, Str. Stroiescu 13. Ugyanott tanuló felvételik.

Terézia Feiter kozmetikai intézete. Aromassage, olcsó borletben, hajszálak végleges eltávolítása, mindennemű szépséghibák kezelése. Str. Eminescu 6., Mezzanin 5. 3618

Ki akar érettségizni?

Középiskolai összevont magánvizsgálatokra és érettségire, teljes anyagi felelőség mellett előkészít **Galgóczy Magántanfolyam** Budapest, VIII., Mária Terézia-tér három.

!! ÁRJEGYZÉK !! KIVONAT

- 1 pár női bőrkezttyű különböző színekben — L. 180-tól
- 1 pár női szövöttkezttyű L. 65-től
- 1 pár férfi bőrkezttyű L. 280-tól
- 1 pár férfi szövöttkezttyű L. 80-tól
- Melltartók készen vagy rendelésre — L. 80-tól
- Gummi haskötők, női-férfi L. 300-tól
- Gummi fűzők selyemgummi-val komb. — L. 1000-tól
- Sérvkötők — L. 150-tól

Kezttyű tisztítások, javítások eszközöltetnek!

Steinhübel Lajos

kezttyű-, fűző- és kötszergyára, Arad, Str. Alexandri I. (Salac-u.) Kérem a címre ügyelni, versenyképességemről győződjön meg

7szó: Bauer a szerencse fia sorsjegyei mindig szerencsével játszanak.

Ajtaja előtt áll a szerencse, engedje be őt...! Rendeljen még ma az I. osztályu húzáshoz a legelőnyösebb banknál.

ALBERT BAUER

Wien W. Favoriten Str. 4. Sürgöncim „Glücksbauer“ Wien. 100.000 sorsjegy. 50.000 nyeremény.

A sorsjegyek felét okvetlen kihúzzák.

Egyetlenegy sorsjeggyel nyerhet Ön szerencsés esetben

750.000 Schillinget = 18.750.000 Lejt.

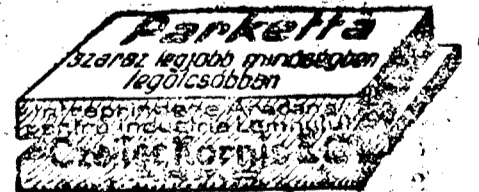
További nyeremények: 500.000 Sch., = 12 1/2 millió lej, 250.000 Sch. = 6.250.000 lej, 200.000 Sch. = 5 millió lej, 75.000 Sch. = 1.800.000 lej és számos más nyeremény, 10,640.000 Sch. = 260.000.000 lej összértékben

Sorsjegyárak az I. osztályra: 5454

1/1 Sch. 32.— 1/2 Sch. 16.— 1/4 Sch. 8.— 1/8 Sch. 4.—
 1/1 Lej 800.— 1/2 Lej 400.— 1/4 Lej 200.— 1/8 Lej 100.—

Az I. osztály húzása 1927. december 28-30.

Minden sorsjegyhez esatoljunk a hivatalos játéktérvet. Fizetés a sorsjegy vétele után. Húzás után azonnal küldjük a hivatalos nyereményjegyzéket.



FIGYELEM! UJDONSÁGI

Szőnyegkedvelők, perzsaszőnyeg szakértők! Új vegyi keverék mindentéle régi és új szőnyegmosáshoz. Ne verjük ki hiába, mert csak elromlanak s a por nem hull ki belőlük soha, ha már bevettük magát. Megrohadva azonnal elpusztul. Mossák ki, mert kitisztít minden foltot és piszkot, kiirtja a mikrobákat és molypilléket, olyanok lesznek mint a plús. Igen tartós. Minden országban mossák őket. Csekély költségért ne takarékoskodjanak. Javítunk mindenféle szőnyeget és eladunk, bizományba veszünk megromgált szőnyeget és megjavítjuk őket. Azonnali kiszolgálás. **M. A. POSOTIAN** Arad, Bul. Rex. Maria No. 12. (Fischer Eliz-palota.) 5524

Szilváziai kokszt fűtésre és ipari célokra, Szalón kőszén, Kovácsszén (kétszermosott), „Retorta“ faszén csomagolva és ömlesztve minden mennyiségben kapható
ALTMANN EDE ARAD, Bulevardul Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 44. — Telefon 461.

Szőnyegeket, függönyök, sezlontakarók, ágy- és asztalterítők, „MERCANTIL“ divatárúházzal (ezelőtt Pick Ernő és Társa) Arad, Bul. Regina Maria No. 18.
 matracgradli, butorkelme nagy választékban

Fajliszta rózsá burgonya
 nagyban és kicsinyben, friss lámpázott tojás
 napi áron állandóan kapható Piata Catedralei 14. szám. 5361

KLUDSKY CIRCUS
 Aradon, Piata Stefan cel-mare (Béla-téren).
Ma, vasárnap
 két nagy előadás: délután 4 és este 8 órakor.
 Az állatok megtekintése szerdán, szombaton, vasárnap és ünneppalokan délelőtt 9-től, délután 8 óráig van megengedve. — Holnap, hétfőn este 8 órakor nagy előadás teljesen új műsorral.

Prati Gligorescu Tintoligh si instalatori de apadute Văliulnakeezakmába műhádagosok és vízvezeték berendező vállalatokat rendezők Arad, Str. Brătianu 14. tosan és jutányos áron!

„ELEGANT“
 angol és francia nőiszabóság
 Arad, Piata Avram Iancu No. 18. (Szabadság-tér.) Bárony-ház, II. udvar.
 Készítünk a legújabb divat szerint kabátot, köztümmöt, Complé alkalmi és uccal ruhákat, továbbá hőrkabát és sportruhák szakszertű készítését vállaljuk

Megérkeztek Goldstein Lajos
 divatárúháza Arad, Str. Brătianu 2. (Minorita-palota) a legújabb angol és francia őszi különlegességek, kabát, costum kelmék, hártsnya és kötött áruk nagy választékban. 5787

Keresünk lehetőleg azonnali belépésre
fémnyomókat és villanyszerelőket.
„Lumina“
 Osillár és Fémárúgyár Timisoara
 General Joffre 9. 5863

Másánház
 város központjában,
 4 szobás modern elfoglalható lakással és parkirozott udvarral
ELADÓ. 5789
 Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

G. 4809-2-1927.
PUBLICATIE DE LICITATIE.
 In baza executie escontentare efectuată in ziua de 1. Februarie 1927. pe baza decisiunii a judecătoria de Ocol Arad obiectele următoare in procesul verbal sub No. G. 4809-1927. 6 perine cu puf, 1 dulap cu 3 pulpitră și alte obiecte prețuite in suma de lei 3500 cuprins in favorea lui dr. Zoltan Bogdanovits reprezentate prin dr. Zoltan Bogdanovits adv. din Sântana contra pentru suma de lei 955 capital interese 10% dela 20. August 1926. precum și speșele stabilită până in prezent se vor vinde la licitație publică in Curtici (Satu-nou) in ziua de 4. Noemvrie 1927. la orele 4. d. m. conf. art. de lege LX. §-ului 107. și 108. din anul 1881. al legel exec. Arad. la 3. Octomvrie 1927. Sef portărel. 5831

Kiadó üzletbelviség!
 2 uccal, egy közvetlen nyíló nagy udvari helyiséggel, a piac közvetlen közelében, a legforgalmasabb uccában november 1-re KIADÓ.
 Cim Győrffy „Mures“ hirdetőjében. Ortutay-palotával szemben. 15300

No. 3882-1927.
PUBLICATIE DE LICITATIE.
 Subsemaatul portărel prin aceasta publică că in baza deciziunii No. G. 4789-1926. a judecătoria de ocol Chișineu in favorul reclamantului Deutsch Mussa repr. prin avocatul dr. Martin Goldzieher pentru incasarea creanței de 7000 lej și acc. se fixeaza termen de licitație pe ziua 31. Octomvrie 1927. orele 15. p. m. la fața locului in Chișineu unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 2 paturi, 2 noptiere, 1 dulap, 2 grasuni, 1 scroafă in valoare de lei 10700. In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
 Chișineu, la 10. Octomvrie 1927.
 5836 Serban, delegat judecătoresc.

„Tartós egzisztenciát!!!“
 Magas jövedelmet!
 „Könnyű mellékfoglalkozást mindenki részére“ tudnak egyes képviselők magánfelek látogatásával. (Osztrák állami „BAULOSE“ papírok kényelmes havi részletre való eladásával.) Ajánlatokat kérünk „MOHER PROVISION“ jellegre az **Österreichische Anzigenesellschaft A. G. Wien I., Braudstätte 8.** címre. Magyarul is levelezhet!

HARCSA BÉLA
 ural szabótermel, BUDAPEST, IV., Városház-u. 16.
 Nagy raktár eredeti angol szövetekből, elismerten előkelő izlés, szolid áruk.

NAVIGAZIONE GENERALA ITALIANA
 Nagyromániai vezérképviselőt:
GATTORNO S.A.R.
 Buourest, Calea Grivitei No. 143.
 Flók: Timisoara, IV., Bonnáz-ucca 20.
 5331
 Közvetlen expresszgyőzővonal és rendszeres forgalom
Észak-, Dél- és Középmamerikába
 Genován keresztül az ujonnan épített oriasz gőzösökkel, melyek III. osztályu kabinokkal vannak ellátva. Fehőllagoeltáccsal kézzelgessen díjmentesen szolgálunk
 Az „AUGUSTUS“ nevű hajóúriás 1927. nov. 10-én indul. A leg hatalmasabb délamerikai ócsánjáró

Sorsjegyeim
 nyereményeredménye
 a lefolyt sorsjátékon:
 S. 100.000 = Lei 2 1/2 millió az 84524. sz. sorsjeggyel
 S. 50.000 = Lei 1 1/4 millió a 79202 sz. sorsjeggyel
 S. 40.000 = Lei 1 millió az 55074 sz. sorsjeggyel
 S. 30.000 = Lei 750.000 a 19846 sz. sorsjeggyel
 a 96952 sz. sorsjeggyel
 S. 10.000 = Lei 250.000 a 62125 sz. sorsjeggyel és még számtalan egyéb nyeremények

FRIEDMANN szerencsése kolosszális!
Huszmillió lejt
 750.000 Schillinget nyerhet Ön egyetlen sorsjeggyel.
 A világ legkedvezőbb sorsjátéka.
 100.000 SORSJEGY 50.000 NYEREMÉNY.
 Huzás (I. osztály) 1927. december 28. és 30-án.
 Sorsjegyárak
 osztályonként S. 8.— S. 16.— S. 32.—
 (Lei 200) (Lei 400) (Lei 800)
Rendeljen Ön azonnal!
 A rendelés vétele után azonnal megküldjük Önnek az eredeti sorsjegyeket a hivatalos játéktérrel együtt. Fizetendő a sorsjegy kézhez vétele után.
 Rendelések alábbi címre küldendők:
Ludwig Friedmann Wien, I., Salzgries 12/1

««««« Viccen »»»»»
„A ROKA“ vezet.

Háziurak figyelmébe!
 1928. május 1-re felmondott lakások kiadására, megbízást 15800 már most elfogadjunk.
 Győrffy „Mures“ Irodája Str. Unirei 13.

Kantin, raktár vagy műhelynek
 alkalmas 150 m² suterain állomás közelében
KIADÓ.
A ház eladó.
 Bővebbat Kornis Testvéreknél Arad 1046

Str. Gelu Almos-uccában
 5860 forgalmas helyen sarok telek 360 □-ól, **olesón eladó.**
SÓLTZ, Mária-ucca 10.

G. 5054-2-1927.
PUBLICATIE DE LICITATIE.
 In baza executie escontentare efectuată in ziua de 26. Februarie 1927. pe baza decisiunii a judecătoria de Ocol Arad obiectele următoare in procesul verbal sub No. G. 5054-1927. 1 dulap cu 3 pulpitră, 3 perine, 1 ceas de perete și alte obiecte prețuite in suma de lei 2200 cuprins in favorea lui dr. Zoltan Bogdanovits reprezentate prin dr. Zoltan Bogdanovits adv. din Sântana contra pentru suma de lei 1500 capital interese 10% dela 1. Maiu 1926. precum și speșele stabilită până in prezent se vor vinde la licitație publică in Curtici No. 4. in ziua de 4. Noemvrie 1927. la orele 5. d. m. conf. art. de lege LX. §-ului 107. și 108. din anul 1881. al legel exec. Arad. la 3. Octomvrie 1927. Sef portărel. 5833



DOKTOR MARCHIAFAVA

orvostanár, a római orvosegyetem rektora
megmentette **X. Pius pápa Őszentségét**
a **guta és reumatikus fájdalmaktól**
amelyekben szenvedett. Rendelvény számára

URODONAL-t

amely készítmény a legradikálisabban kitisztítja a húgysavat,
leghatásosabb szer a reuma, bénulás, guta és artritisz ellen.

Chatelain laboratoriumok

Páris.

Vatikáni szállító.



Kapható minden gyógyszerárban, drogériában.

Romániai vezérképviselő: „DROGUERIA STANDARD” 2. Strada Zorilor 2. BUCURESTI.

Olcso üzleteladás!!

Belváros központján 2 helyiségből 416
vendéglő italmérsi joggal, 4 szobás
lakással, más vállalat miatt 50.000 Lejért
sürgősen eladó. Megbízott: Haasz Albert
irodája Arad, Str. Eminescu 12. sz. 1649

Gramophonok varrógépek

kedvező részletfizetésre kaphatók.
Hanglemazokban óriási raktár.
Minden vételeküzesség nélkül hall-
gassa meg sláger-újtonságainkat.
HAMMER ZSIGMOND és FIA
Arad, Bulv. Regale Ferdinand No. 27.
(Boros Béni-tér.) 5155

Bankkölosönöket

házakra, földekre, vagy egyéb ingat-
lanokra, 10.000 Lejtől, 1 millió Lejig
betáblázás mellett folyósítatok.
HAASZ ALBERT Irodája
Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 12. sz.

Kováts Constanza dobozgyára Arad

Bulev. Regale Ferdinand No. 37.
**! Legolcsóbb árak.
! Legjobb kivitel.
! Gyors leszállítás.**

Különbejárato

két hutorozott szoba, volt orvosi ren-
delő, üresen is 5870
KIADÓ.
Str. Mărășești (Kossuth-uca) 24. szám.

44 hold sima szántóföld

egy tagban bevetve és bekerítve, gyár-
telepnek is alkalmas, Butyiu község köz-
vetlen közelében, országot mentén, eladó.
Cim: Őzv. Mátyás Józsefné. Buteni. 5849

Hozvevők figyelmébe!!

Belvárosi sarok emeletes bérház évi
120.000 lej bérijvedelemmel 950.000 lej-
ért. Volt Szabadság-térbe torkoló leg-
forgalmasabb uccában, két üzlettel és 5
szobás modern lakással bíró ház, egy-
millió 500.000 lejért. Belvárosi modern
magánház 4 szobás lakással. 1 millió lej
ért eladó. Bővebbet „Uranul” Irodában,
Városházával szemben. 5871

Judecătoria rurală Sîria.
No. G. 2863-2-1927.
PUBLICATIUNE DE LICITATIE.
Subsemnatul delegat judecătoresc
aduc la cunostintă publică în sensul art.
LX. din 1881. §. 102. respective XLI. din
1908. §. 19. cumcă lucrurile următoare s.
a. cantar, 5 purcei, 1 cotarcă de cucu-
ruz, divan, oglindă, dulap, masă execva-
te în Comlăus în favorul următorului
Poszmayer Iosif repr. prin adv. dr. Zol-
tan Bogdanovits adv. împotriva urmă-
ritului pentru incasarea capitalului de
10.000 lei, și acc. prețuite la 14.000 lei
se vor vinde prin licitație publică în
ziua de 2. Noemvrie 1927, oara 3 p. m.
în comuna Comlăus. Intrucât mobilele
sechestrare ar fi fost execvate și de altii
și acestia și-ar fi căștigat dreptul de aco-
perire licitația prezentă este ordonată
și în favorul acestora în sensul art. XLI
din 1908. §. 20. Sîria. la 14. Octomvrie
1927. J. Csáky. delegat judecătoresc.

A csehszlovák állami osztálysorsjáték

FŐHUZÁSAI

november 12-től naponta december 9-g.

Legnagyobb nyeremény

egy sorsjeggyel

kétmillió cK!

Minden megren-
delést azonnal
végrehaftunk.

Fizetés
a sorsjegy
átvétele
után.

Rész-sorsjegyek
megrendelhetők
a következő
árban:

à 100.— cK.
à 500.— Lej
à 50.— cK.
à 250.— Lej

Minden második sorsjegy feltétlenül nyer.

Rendeljen azonnal!

Bankhaus Karl Bauer,

Prag I., Parizská 28.

5748

Arad, Strada Muciu Scevola
(Hajó-uca) 10. számú
bérház
forgalmas üzlethelyiséggel eladó.
Cim az Aradi Közlöny kiadásában. 5850.

Nagy famegtakarítás szabadalmazott ZSIGUCZI-f. le kályhánál.

A fűtőtechnika esodája! Számos elismerő levél és hivatalos
szakvélemény bizonyítja jóságát és Magtekinthetők
50% tüzelőanyag megtakarítását. a készítő k:
HAMMER ZSIGMOND és FIA üzletében Arad, Bulevardul Regale
Ferdinand No. 27. (Boros Béni-tér.)

Arad, Str. Brutus 10.

uj url magánház három szo-
bás lakással, elköltözés miatt 5859
lelépés nélkül, december
elsejére kiadó.
Bővebbet ugyanott.

Nincs oly ügy, vagy megbizás,
melyet garantált sikerrel el ne intézne Bucarestiben

KÜNSTLER VIZUMIRODA

Arad, Bul. Regina Maria 22. :- Dácia szállóval szemben. :- Telefon 86.